

Mitte der 1970er Jahre herrschte in Wien ein Überschuss von c1-Beiwagen, die mit den moderneren Triebwagen nicht mehr kompatibel waren.

*In the mid-1970s there was an excess of c1 sidecars in Vienna, which were no longer compatible with the more modern railcars.*



## Der Untote aus Wien!

So wurde der Wagen 1516 versuchsweise bei Lohner für den Einsatz hinter Normaltriebwagen umgebaut. Dabei wurde die Druckluft-Bremsanlage entfernt und die Scharfenbergkupplung durch eine normale Tellerkupplung und eine 16-polige Elin-Dose ersetzt. *The trailer car 1516 was converted by Lohner on a trial basis for use behind standard railcars. The compressed air brake system was removed and the Scharfenberg coupling replaced by a normal plate coupling and a 16-pin Elin socket.*

Der Wagen wurde für den schaffnerlosen Betrieb umgebaut und der Rangierfahrtschalter wurde entfernt, wodurch auch der Rückfahrcheinwerfer entfiel. Der Wagen wurde in c 1601 umbezeichnet. Wenige Jahre später folgten 8 weitere c1 seinem Vorbild und konnten so dem Tod von der Schippe springen. *The trailer car was converted to run without a conductor and the shunting drive switch was removed, which also meant that the reversing light was no longer required. The car was renamed c 1601. A few years later, 8 more c1s followed its model and could thus jump to death.*

Der Wagen 1606 (ex c1 1547), dem wir hier mit einem Modell erstmals ein kleines Denkmal setzen, wurde, wie seine Kollegen Anfang der 1990er Jahre, ausgemustert. Sein turbulenter Lebenswandel soll ihn danach aber sogar noch bis nach Japan, in die Präfektur Kochi, gebracht haben. Danach verliert sich seine Spur, aber vielleicht verfolgt er immer noch – und vielleicht auch nur zu Halloween nachts - einsame Triebwagen auf den Gleisen fremder Länder. Wer weiß? *The car 1606 (ex c1 1547), for which we erected a small memorial for the first time with a model, as its colleagues retired in the early 1990s. His turbulent way of life is said to have brought him to Japan, to the Kochi prefecture. After that his trail is lost, but maybe he is still chasing - and maybe only on Halloween at night, lonely railcars on the tracks of foreign countries. Who knows?*

Das Modells c-Beiwagen kann epochenrichtig als Beiwagen der bereits ausgelieferten E1-Triebwagen eingesetzt werden. Ein dringend benötigter Lückenschluss. Die Kleinserie von etwas mehr als 100 Stk. ist nun verfügbar. Greifen Sie zu! *The model c trailer car can be used as a sidecar for the E1 railcars that have already been delivered. An urgently needed gap closure. The small series of just over 100 pieces is available for a short time. Get it now!*



STÄNGL MODELLBAHNEN

LEOPOLD HALLING MODELLE

FERRO-TRAIN KLEINSERIEN

Bestellformular
Order Form

Table with 4 columns: Artikelnr., Beschreibung, Stk., Preis. Contains various model train items like WLC-606, WE1-523-M, 725-643-WSV, etc.

Bitte nehmen Sie meine Daten auf und senden Sie mir Informationen zu neuen Modellen und Messen (BLOCKSCHRIFT) Please record my details and send me information about new models and trade fairs (BLOCK LETTERS):

Name: .....

Adresse: ..... PLZ: ..... Ort:.....

Email / Tel: ..... Datum:..... / Signatur: .....

Alle Angaben in den Aussendungen sind unverbindlich und ohne Gewähr. Irrtümer, Druckfehler und Zwischenverkauf ausdrücklich vorbehalten! All information in the advertisement is non-binding and without guarantee. Errors, misprints and prior sale expressly reserved!